

ENGLISH FOR PSYCHOLOGY

Curso 2014/2015

(Código:6201412-)

1.PRESENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

Esta asignatura forma a los estudiantes en el manejo y comprensión escritas de la lengua inglesa en el ámbito profesional de la psicología, tanto en su vertiente profesional como de investigación, así como en el dominio de los géneros y de los principales rasgos distintivos de los textos profesionales y académicos en el ámbito de la psicología. Asimismo, esta asignatura permite a los estudiantes afianzar su dominio lingüístico y pragmático de la lengua inglesa y además les proporciona las destrezas necesarias para la mediación lingüística e intercultural y para la producción y recepción de textos especializados en lengua inglesa pertenecientes a las disciplinas psicológicas.

2.CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS

Actualmente, la lengua inglesa permite la comunicación entre profesionales y científicos de todo el mundo. La Comisión Europea se hace eco de esta realidad que tiene reflejo en el Espacio Europeo de Educación Superior, el cual define como uno de sus objetivos básicos la movilidad de los estudiantes entre los países miembros. Es crucial el poder manejar diferentes idiomas, y muy especialmente el inglés pues ha llegado a ser la lengua franca y la inmensa mayoría de la investigación en psicología se publica en esta lengua, por lo que es vehículo imprescindible para la actividad investigadora en esta disciplina.

Esta asignatura contribuye al objetivo de la movilidad de los estudiantes en el Espacio Europeo de Educación Superior al ayudarle a aumentar su competencia comunicativa. También contribuye a la autonomía del estudiante, ya que le permitirá acceder a la mayor parte de fuentes profesionales y de investigación.

English for Psychology se imparte en el cuarto curso del grado en Psicología y consta de 6 ECTS. Está relacionada con otras materias básicas del grado de las que se nutre y a las que, a su vez, nutre como *Psicología: historia, ciencia y profesión, procesos psicológicos básicos, bases sociales del comportamiento*, etc., pues el vocabulario que se tratará será el propio de dichas materias, así como el hecho de que English for Psychology contribuye a fomentar competencias genéricas como el desarrollo del trabajo autónomo y autorregulado.

3.REQUISITOS PREVIOS REQUERIDOS PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Esta asignatura parte de un nivel previo A2(+) del [MCERL](#) ([Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas](#)). Tener este nivel es un requisito previo para cursar la asignatura. Recomendamos a los estudiantes que no tengan este nivel previo trabajar los materiales complementarios que se detallan en la sección "bibliografía complementaria". Al finalizar el curso, se pretende alcanzar el nivel B1 del [MCERL](#), es decir, el nivel umbral previo al nivel de usuario independiente.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE



Al finalizar el estudio de la asignatura "English for Psychology" el estudiante deberá ser capaz de:

Resultados relacionados con los conocimientos, destrezas y habilidades:

1. Alcanzar el nivel final B1 en inglés del [MCERL](#) en las destrezas escritas y leídas.
2. Demostrar un grado razonable de corrección gramatical de modo consistente, a pesar de que se comentan algunos errores.
3. Manejar un cierto repertorio léxico general, incluyendo expresiones idiomáticas y coloquiales que le permitan superar con soltura posibles deficiencias mediante circunloquios o estrategias de evitación.
4. Manejar un repertorio léxico especializado del área de la psicología, que le permita entender documentos especializados (manuales, artículos de investigación, etc.) y escribir textos básicos especializados (cartas y correos electrónicos para el intercambio de opiniones científicas, artículos para revistas de especialidad, etc.) sencillos y razonablemente bien estructurados, pudiendo exponer puntos de vista brevemente, desarrollar un argumento, y resaltar las ideas principales.
5. Saber sintetizar y resumir textos sobre psicología en inglés.
6. Saber localizar la información relevante y distinguirla de la accesorio en textos de la especialidad de psicología.
7. Aprender las peculiaridades y rasgos propios de los textos especializados en psicología escritos en inglés.
8. Manejar con soltura la terminología inglesa del campo de la psicología en diversos ámbitos: psicopatología, psicología social, psicología evolutiva, etc.
9. Alcanzar una cohesión y coherencia discursiva a nivel de recepción visual y de producción escrita que le permitan describir experiencias, acontecimientos, eventos, y justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
10. Resolver problemas de comunicación apropiados al nivel correspondiente del [MCERL](#) (B1), tales como poder narrar historias o eventos relacionados con la psicología.
11. Hacer un cierto uso de elementos discursivos (de carácter intuitivo en el hablante nativo) como las claves de contextualización, la estructura de información (en bloques de información nueva y dada) como elementos de ayuda para adquirir la competencia comunicativa correspondiente al nivel B1.
12. Desarrollar estrategias de aprendizaje de tipo cognitivo, utilizando mecanismos tanto inductivos como deductivos, que faciliten el aprendizaje autónomo.
13. Utilizar el inglés como una lengua franca, reconociendo la importancia de dicha lengua como instrumento de comunicación vital en el mundo globalizado actual en general, y en el área de la psicología, tanto en su vertiente académica como profesional y de investigación, en particular.
14. Centrarse en el proceso de aprendizaje más que en los resultados, aprendiendo tanto de los errores como de los aciertos.

Resultados relacionados con las actitudes

1. Adquirir / tener una mayor capacidad de aprendizaje autónomo ya que podrá consultar una mayor cantidad y variedad de documentación.
2. Usar el conocimiento del mundo y toda la información lingüístico-discursiva obtenida en la asignatura para lograr una actitud positiva y abierta y una mayor comprensión, entendimiento y respeto de las diferentes culturas de habla inglesa.

5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

La asignatura se compone de seis temas:

1. An introduction to English for Specific Purposes

Esta primera unidad introduce dos temas fundamentales: los lenguajes de especialidad y el Inglés Profesional y Académico (IPA) o English for Specific Purposes (ESP).

En primer lugar, se explicará el origen y desarrollo de los estudios centrados en los lenguajes especiales, así como los motivos que subyacen a su auge actual. Se explicará también la terminología propia de este campo y la distinción



entre English for Academic Purposes e English for Professional Purposes.

A continuación se explicarán y describirán los parámetros (pragmáticos, cognitivos, lingüísticos, etc.) que nos permiten distinguir entre un texto general y un texto de especialidad, pues no siempre la terminología (vocabulario especializado) nos permite discriminar claramente entre unos y otros. También se verán los paradigmas que han influido en el desarrollo de la investigación y enseñanza del inglés especializado y su evolución en el tiempo.

Por último, se verán los rasgos distintivos del inglés especializado en general: léxicos, sintácticos, textuales, pragmáticos, etc.

2. A definition and classification of Psychology

Esta unidad se centra en la definición de la psicología como ciencia, y en las distintas disciplinas que nacen de ésta.

Esta unidad introduce el vocabulario básico de la psicología general. Con respecto a la gramática y vocabulario general, se estudiarán los tiempos presente, pasado y presente perfecto, así como algunas preposiciones y verbos irregulares.

3. Psychopathology

Esta unidad introduce el vocabulario básico de la psicopatología. Con respecto a la gramática y vocabulario general, se estudiarán el tiempo futuro, los modales, el modo imperativo, la pasiva y la formación de preguntas, así como algunas preposiciones y las partes del cuerpo.

4. Social Psychology

Esta unidad introduce el vocabulario básico de la psicología social. Con respecto a la gramática y vocabulario general, se estudiarán las distintas formas verbales, los verbos auxiliares, las construcciones existenciales y presentacionales, los infinitivos, así como algunas preposiciones y los verbos ligeros go, get, do, make y have.

5. Personality psychology

Esta unidad introduce el vocabulario básico de la psicología de la personalidad. Con respecto a la gramática y vocabulario general, se estudiarán los artículos, el estilo indirecto, el orden de palabras del inglés, las conjunciones y los tipos de cláusulas, así como algunas preposiciones y verbos frasales.

6. Cognitive psychology

Esta unidad introduce el vocabulario básico de la psicología cognitiva. Con respecto a la gramática y vocabulario general, se estudiarán los pronombres, los posesivos, los determinantes, los adjetivos y los adverbios, así como algunos verbos frasales.

6.EQUIPO DOCENTE

- [ISMAEL IVAN TEOMIRO GARCIA](#)
- [MARIA BEATRIZ PEREZ CABELLO DE ALBA](#)
- [EVA SAMANIEGO FERNANDEZ](#)
- [ALBA LUZONDO OYON](#)

7.METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

Esta asignatura es de 6 créditos ECTS, equivalentes a 150 horas de trabajo. Un 40% de las horas se dedicará al trabajo de interacción con el equipo docente, y el 60% al trabajo autónomo. Se proponen las siguientes actividades formativas:



Interacción con el Equipo Docente

- Lectura de las orientaciones de la asignatura.
- Lectura de los materiales facilitados, tanto recomendados como complementarios.
- Visualización y audición de materiales audiovisuales.
- Solución de dudas a través del curso virtual.
- Asistencia a tutorías virtuales a través del curso virtual.
- Lectura de las orientaciones para la realización de las actividades prácticas.
- Realización y solución de dudas de las actividades prácticas en la tutoría presencial o en línea.

Trabajo autónomo

- Estudio de los materiales que componen la asignatura.
- Participación en grupos de estudio.
- Interacción con los compañeros en los foros.
- Búsqueda de información y datos en Internet u otras fuentes documentales.
- Preparación para los exámenes.
- Realización de los exámenes.
- Revisión personal de los exámenes.
- Resolución de problemas y ejercicios.
- Análisis y comprensión de textos.
- Elaboración de informes, resúmenes, redacciones o trabajos diversos.
- Auto-evaluación de las actividades prácticas.
- Trabajo en grupo.

8.EVALUACIÓN

Evaluación continua o formativa (20 %)

Se propondrá una prueba de evaluación continua (PEC) a lo largo del curso, que permitirá al estudiante conocer sus propios progresos. Esta prueba servirá de base para la evaluación continua. Esta prueba se colgará en las tareas del curso virtual y tendrá que entregarse obligatoriamente a través de la plataforma virtual. En la Guía de Estudio que se colgará en el curso virtual, vendrá especificada las fechas en las que tendrá lugar.

Evaluación final o sumativa (80 %)

Se trata de un examen realizado en un Centro Asociado de la UNED de acuerdo con el calendario oficial establecido a tal efecto. Esta prueba constará de varias preguntas de elección múltiple. Las preguntas erróneas restarán.

9.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9780521675437

Título: ESSENTIAL GRAMMAR IN USE WITH CD-ROM (2007, Tercera edición)

Autor/es: Murphy, Raymond ;

Editorial: : CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación



Comentarios y anexos:

Esta asignatura, además, hará uso del material que el Equipo Docente irá colgando en el curso virtual (aLF).

10.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9780194329996

Título: OXFORD GRAMMAR FOR EAP

Autor/es: Paterson, Alan K. G. ; Wedge, Roberta ;

Editorial: : OXFORD UNIVERSITY PRESS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780521423960

Título: ENGLISH VOCABULARY IN USE

Autor/es: O'Dell, Felicity ;

Editorial: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9780521537629

Título: ENGLISH GRAMMAR IN USE (WITH ANSWERS) + CD (3ª)

Autor/es: Murphy, Raymond ;

Editorial: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:



Puede utilizar cualquier buen diccionario bilingüe (inglés-español-inglés), ya sea en formato impreso o electrónico.

También se recomienda el uso de algún buen diccionario monolingüe (inglés-inglés), bien en formato impreso o electrónico.

11.RECURSOS DE APOYO

El estudiante tienen a su disposición el curso virtual, donde estarán disponibles todos los textos para trabajar en cada unidad, además de otros recursos de apoyo y material, referencia o sitio Web que pueda constituir una ayuda para el estudio de la asignatura.

Es también de vital importancia que el estudiante participe en los distintos foros de comunicación, tanto de contenidos de la asignatura, como de consultas generales sobre el funcionamiento de la misma. En los foros se aclaran numerosas dudas y sirven también como instrumento de aprendizaje y de interacción en la lengua objeto de estudio.

En la UNED existe además la posibilidad de la comunicación a través de la videoconferencia o la conferencia en línea, herramienta que podrá usarse en caso de que sea necesaria.

Por último, los estudiantes tienen a su disposición la biblioteca de la UNED, extensa y rica en bibliografía, a la cual se puede acceder también de forma virtual.

12.TUTORIZACIÓN

Los profesores de la Sede Central (Equipo Docente) están a disposición del estudiante a través del curso virtual, y también por teléfono o personalmente (para esto último deberán concertar una cita) en el siguiente horario, dirección y teléfono:

[Dr. Ismael Iván Teomiro García](#)

Teléfono: 91 398 6138

Correo-e: iteomiro@flog.uned.es

Horario de atención al alumno: Martes, miércoles y jueves de 09:30 a 13:30 horas.

[Dra. M^a Beatriz Pérez Cabello de Alba](#)

Teléfono: 91 398 8467

Correo-e: bperez-cabello@flog.uned.es

Horario de atención al alumno: Martes de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00. Jueves de 10:00 a 14:00.

